



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/AC.96/916/Add.2  
22 September 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПРОГРАММЫ  
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

Пятидесятая сессия

ГODOVОЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ:

2000 ГОД

ДОБАВЛЕНИЕ 2 - ДОКЛАД КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА  
ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, озаглавленный "Годовой бюджет УВКБ по программам" (A/AC.96/916 и Add.1). Комитету был представлен также документ зала заседаний о пересмотре Финансовых правил УВКБ (EC/49/SC/CRP.25), где описываются поправки, принятые на основании решений Исполнительного комитета, и изменения, внесенные в порядке выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, а также усилия по их согласованию с Финансовыми правилами Организации Объединенных Наций. В ходе рассмотрения этих вопросов члены Комитета встретились с представителями Верховного комиссара, которые предоставили им дополнительную информацию.

2. В докладе Верховного комиссара и добавлении к нему впервые, в соответствии с рекомендациями Консультативного комитета (A/AC.96/900/Add.3), одобренными Исполнительным комитетом, приводятся сведенные воедино годовая программа и бюджет УВКБ. Комитет напоминает, что, как было указано в прототипе бюджета, изученном Консультативным комитетом (EC/49/SC/CRP.5), первоначальный бюджет по годовой программе на 2000 год будет носить переходный характер и будет содержать элементы старого и нового форматов. Комитет выражает признательность Управлению Верховного комиссара за подготовку нового сводного бюджетного документа в соответствии с вынесенными им ранее рекомендациями (см. A/AC.96/916, приложение 1).

3. Как уже отмечалось в его докладе (A/AC.96/900/Add.4, пункт 3), бюджетные документы необходимо будет и впредь упорядочивать и совершенствовать по мере накопления опыта. Исходя из этого, Комитет рекомендует при подготовке следующего бюджета заострить внимание на возможностях уменьшения объема этого документа. Это можно сделать, например, путем существенного сокращения части II, в которой содержатся восемь глав, посвященных региональным операциям. В этой связи после соответствующего запроса Комитет был уведомлен о том, что такую информацию (но не в столь подробном виде, как это сделано в годовом бюджете по программам) было бы логично включить в Глобальный призыв УВКБ на 2000 год; этот документ строится на годовом бюджете по программам в том смысле, что его главная цель заключается в мобилизации ресурсов для покрытия бюджета, утвержденного Исполнительным комитетом. Более подробную информацию, в том числе о мероприятиях, контрольных показателях деятельности и т.п., можно было бы поместить на web-сайте УВКБ, где описываются все его программы на 2000 год.

4. Консультативный комитет считает, что в будущем, с включением новых категорий расходов во вспомогательный бюджет УВКБ (см. пункт 17 ниже), из годового бюджета по программам можно будет исключить значительное число таблиц и описательных разделов, касающихся категорий программ, которые утратят свою актуальность в связи с применением нового подхода к составлению сводного бюджета. Кроме того, информацию,

которую можно почерпнуть из таблиц, не следует дублировать в описательных разделах. Эти описательные разделы должны быть лаконичными и более четкими, а в тех случаях, когда это возможно, вместо описательных разделов должны использоваться графики и диаграммы. Уменьшение объема документа примерно на две трети от его нынешнего объема позволит сократить расходы на его подготовку и издание, а также облегчит его рассмотрение ККАБВ и утверждение Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара. Кроме того, выпуск меньшего по объему документа для отражения информации и данных, имеющихся по состоянию на какую-либо дату после 31 мая, может устранить необходимость публикации добавления, содержащего данные по состоянию на 1 августа. Этот вопрос также следует изучить.

5. Консультативный комитет выражает признательность Управлению Верховного комиссара за его усилия по определению контрольных показателей деятельности, которые нашли отражение в части II документа. Комитет был уведомлен о том, что система контроля за целями программ, соответствующими мероприятиями и показателями деятельности в конечном итоге будет компьютеризирована и увязана с новой финансовой системой, которая разрабатывается в настоящее время. Комитет приветствует эти усилия и изложит дополнительные комментарии по этому вопросу в свете итогов вышеупомянутых мероприятий по рационализации работы.

6. Общие размеры контингента, подмандатного УВКБ, естественно, меняются и в 1998 году несколько уменьшились по сравнению с 1997 годом. Как указано в пункте 22 доклада, по состоянию на конец 1998 года в подмандатный УВКБ контингент входило порядка 21,5 млн. человек, в том числе 11,5 млн. беженцев, 1,9 млн. возвратившихся беженцев, или "репатриантов", 1,3 млн. просителей убежища и 6,7 млн. человек, входящих в определенные специфические группы, включая лиц, перемещенных внутри стран. За 1997 год соответствующий показатель составлял 22,4 млн. человек (A/AC.96/900/Add.3. пункт 3). Ориентировочные показатели по группам, подмандатным УВКБ, за 1998 год приводятся в разбивке по регионам и странам в приложении 2 к документу A/AC.96/916.

7. Консультативный комитет отмечает, что в различных географических регионах наблюдалось сокращение числа беженцев, а также соответствующих мероприятий (A/AC.96/916, пункты 53-58). В регионе Америки, например, в период с 1997 по 2000 год УВКБ закрыло 10 отделений и произвело 40-процентное сокращение персонала, работающего на местах (A/AC.96/916, пункт 57). Из обновленного доклада (добавление) явствует, что это сокращение компенсировалось увеличением объема работы в других регионах (например, в Косово).

#### Ресурсы и расходы

8. Как указывается в таблицах II.2 и II.10 и в пунктах 41-42 документа A/AC.96/916, в 1998 году общая сумма средств из всех источников финансирования, имевшаяся в распоряжении УВКБ, составила 1 009,6 млн. долларов, включая взнос в размере 23,3 млн. долларов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Общая сумма расходов в 1998 году составила 863,8 млн. долларов (включая расходы по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в размере 23,3 млн. долларов). В 1998 году 105 млн. долларов было израсходовано в штаб-квартире (12%) и 758,8 млн. долларов на местах (88%). Изучив ведомость I (поступления и расходы, изменения в резервах и остатки средств) из числа проверенных финансовых ведомостей фондов добровольных взносов, находящихся в ведении УВКБ, за год, закончившийся 31 декабря 1998 года, Консультативный комитет отмечает, что общая сумма расходов составила 842,2 млн. долларов при общей сумме поступлений в 783,6 млн. долларов, что свидетельствует о превышении расходов над поступлениями на сумму 58,6 млн. долларов. Консультативный комитет напоминает о том, что в пункте 8 документа A/AC.96/900/Add.2 УВКБ прогнозировало, что дефицит поступлений в 1998 году составит лишь 45,8 млн. долларов.

9. Комитет просит в будущем привести терминологию и суммы, указываемые в документах по бюджету, к единому стандарту и обеспечить их соответствие суммам, указываемым в финансовых ведомостях, когда дело касается завершившегося финансового периода. Кроме того, в бюджетной смете поступления ресурсов должны разбиваться по различным компонентам (т.е. добровольные взносы, поступления по процентам, корректировки обменного курса, прочие/разные поступления и т.д.), как это сделано в ведомости I отчетности УВКБ.

10. На 1999 год (по состоянию на 1 августа 1999 года) пересмотренные прогнозные поступления из всех источников средств составляют 895,3 млн. долларов, а пересмотренные прогнозные расходы – 1 173,9 млн. долларов (включая 19,7 млн. долларов по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций), т.е. дефицит поступлений равен 158,8 млн. долларов (A/AC.96/916/Add.1, пересмотренная таблица II.8), что на 100,2 млн. долларов больше, чем в 1998 году.

11. На 2000 год, как указано в пересмотренных таблицах II.1 и II.3 документа A/AC.96/916/Add.1, по первоначальным прогнозам, совокупные потребности в ресурсах составляют 933,6 млн. долларов, включая потребности годовой программы в размере 903,2 млн. долларов (в том числе 82,1 млн. долларов для оперативного резерва), ресурсы регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в размере 20,4 млн. долларов и средства программы младших сотрудников категории специалистов в размере 10 млн. долларов.

12. Консультативный комитет отмечает, что эти прогнозируемые потребности на 2000 год должны рассматриваться в контексте сохраняющейся тенденции уменьшения объема операций УВКБ в ряде географических регионов, о которой говорилось в пункте 5 выше. Согласно оценкам, совокупные первоначальные потребности в ресурсах на 2000 год, составляющие 933,6 млн. долларов, примерно на 240,3 млн. долларов меньше пересмотренных потребностей в финансировании на 1999 год, которые составляют 1 173,9 млн. долларов (см. документ A/AC.96/916/Add.1, пересмотренная таблица II.8). Представители Верховного комиссара заверили Комитет в том, что в предлагаемую годовую программу были включены все выявленные потребности. По мнению Комитета, представление в

одном документе консолидированного годового бюджета по программам вместе с оперативным резервом означает признание того, что реалистичная оценка потребностей имеет огромную значимость.

13. В этой связи Консультативный комитет отмечает приведенное в пункте 29 документа A/AC.96/916 утверждение о том, что первой и основополагающей целью переоценки приоритетов являлось определение тех видов деятельности, которые, по мнению УВКБ, являются абсолютно необходимыми и которые могут и должны осуществляться только УВКБ. Кроме того, в пункте 30 этого же документа было заявлено о том, что в документе уже нашли отражение результаты первой переоценки приоритетов. В свете этих обстоятельств, а также с учетом опыта 1998 года и прогнозов на 1999 год Комитет пришел к выводу, что в нынешней ситуации оценки являются реалистичными (см. пункты 32–33 ниже).

14. Представители Верховного комиссара выразили надежду на то, что применение нового комплексного подхода не создаст проблем со своевременным выделением взносов как на годовую, так и на вспомогательные программы. В этой связи Комитет подтверждает свое мнение о том, что "сама по себе новая классификация программ необязательно приведет к увеличению объема ресурсов, но она должна позволить государствам-членам получать более четкое представление о том, какой вероятный объем средств понадобится в предстоящем году" (A/AC.96/900/Add.3, пункт 34).

15. На 2000 год, как указывалось в пункте 11 выше, размеры оперативного резерва установлены на уровне 82,1 млн. долларов, т.е. 10% от совокупного объема деятельности по программам, который равен 821,1 млн. долларов. По мнению Консультативного комитета, эффективность оперативного резерва зависит от его финансирования. Утверждение резерва на уровне 82,1 млн. долларов Исполнительным комитетом должно быть подкреплено четким управленческим решением, обеспечивающим наличие в резерве достаточных ликвидных активов, которые можно было бы использовать в случае необходимости. Комитет отмечает, что согласно предлагаемому финансовому правилу 6.6 резерв должен постоянно поддерживаться на уровне не менее 10 млн. долларов за счет перечислений из Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия. По мнению Комитета, в качестве еще одной эффективной процедуры можно было бы предусмотреть регулярное пополнение резерва по мере получения взносов после опубликования ежегодного призыва. Комитет считает, что решение этой задачи должно облегчить наличие переходящих остатков ресурсов с предыдущих финансовых периодов (см. документ A/AC.96/916, таблица II.10).

16. Комитет был уведомлен о том, что предлагаемые финансовые правила были согласованы с Ревизионной службой Управления служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций. Комитет рекомендует включить в следующий документ по годовой программе информацию о порядке использования и о ликвидности резерва.

Вспомогательный бюджет

17. Как указывается в пунктах 8–10 доклада, в годовой бюджет по программам впервые включены такие категории вспомогательных расходов, как "Административно-управленческое обслуживание" и "Поддержка программ". Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с его просьбой была предпринята попытка учесть опыт работы, проделанной другими фондами и программами Организации Объединенных Наций (например, ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и др.) по согласованию форматов бюджетов. Комитет приветствует эти изменения, но считает, что для устранения различных недостатков рассматриваемого доклада, о которых говорилось выше, в него следует внести дополнительные улучшения.

18. Первоначальная смета вспомогательных расходов на 2000 год составляет 248,3 млн. долл., включая 172,0 млн. долл. на местах и 76,3 млн. долл. на уровне штаб-квартиры (192,4 млн. долл. на поддержку программ и 55,9 млн. долл. на административно-управленческое обслуживание). Бюджетная смета штаб-квартиры в размере 76,3 млн. долл. (20,3 млн. долл. на поддержку программ и 55,9 млн. долл. на административно-управленческое обслуживание) включает 20,4 млн. долл. из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, но исключает расходы региональных бюро и групп связи в штаб-квартире (15,5 млн. долл.), которые включены в смету операций на местах (см. документ А/АС.96/916, пункты 744–745, и документ А/АС.96/916/Add.1, пересмотренная таблица XII.1).

19. В пересмотренной таблице II.11 указывается, что по состоянию на 1 июля 1999 года общие кадровые потребности на 2000 год составляют 4 760 должностей (691 должность в штаб-квартире и 4 069 должностей на местах). По пересмотренному бюджету на 1999 год требуется 4 529 должностей (691 должность в штаб-квартире и 3 838 на местах) по сравнению с 4 769 должностями в 1998 году (731 должность в штаб-квартире и 4 038 должностей на местах).

20. Как указывается в пункте 746 доклада, из первоначальной общей сметы штаб-квартиры на 2000 год исключены расходы на 139 должностей по статье поддержки программ в региональных бюро и отделениях связи в штаб-квартире; в смете самой штаб-квартиры включена только 551 должность работников центрального аппарата. Если бы в смете штаб-квартиры были включены расходы на должности сотрудников региональных бюро и групп связи в штаб-квартире (15,5 млн. долл.), то бюджет штаб-квартиры составил бы 91,8 млн. долл. (35,9 млн. долл. на поддержку программ и 55,9 млн. долл. на административно-управленческое обслуживание" (см. документ А/АС.96/916/Add.1, пересмотренная таблица II.1). В 1999 году пересмотренная смета штаб-квартиры составляет 92,7 млн. долл., в том числе 19,7 млн. долл. по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (см. документ А/АС.96/916, таблицы II.17 и II.18).

21. Консультативный комитет просит УВКБ при представлении будущих бюджетов включать расходы на все должности, находящиеся в штаб-квартире, в бюджетную смету самой штаб-квартиры и просит его упростить формат таблицы II.1. Эту задачу можно решить через использование формата, аналогичного согласованному формату бюджетов различных фондов и программ по статьям потребностей в ресурсах и должностях (см., например, документ E/ICEF/1999/AB/L.7, таблицы 3 и 4).

22. Смета по статье глобальных операций на 2000 год составляет 49,3 млн. долл. (A/AC.96/916/Add.1, пересмотренная таблица II.1). В пункте 33 документа A/AC.96/916 эти операции определяются как деятельность, которая финансируется в штаб-квартире, но осуществляется в интересах УВКБ в целом. Соответствующие расходы в 1998 году составляли 32,3 млн. долл., а в пересмотренный бюджет на 1999 год заложена сумма в 45,8 млн. долл., которая отражена в статье под названием "Прочие программы" (A/AC.96/916, таблица XI.2). Прогнозируемые расходы на персонал по статье глобальных операций на 2000 год составляют 7,4 млн. долл. (A/AC.96/916, таблица XI.5). По просьбе Консультативного комитета ему были представлены подробные данные о расходах на персонал по статье глобальных операций по первоначальной бюджетной смете на 2000 год, пересмотренному бюджету на 1999 год и по исполненному бюджету на 1998 год (см. приложение I к настоящему докладу).

23. Консультативный комитет отмечает, что согласно таблице XI.1, приведенной в документе A/AC.96/916, в первоначальную смету глобальных операций (49,3 млн. долл.) включена сумма в 3,1 млн. долл. на проекты по переселению и сумма в 0,5 млн. долл. на проекты добровольной репатриации. Комитет попросил дать ему разъяснения по поводу того, почему некоторые или все виды деятельности, перечисленные в таблице XI.1, не могут осуществляться на местах и координироваться оттуда. Комитету было сообщено, что, как видно из описаний различных проектов, большинство из них касаются не групп, а отдельных беженцев; в целях экономии средств и повышения эффективности руководство ими осуществляется либо на региональном уровне, либо из штаб-квартиры. Расходы на крупные операции по репатриации и переселению включены в бюджетные разделы по соответствующим странам.

24. Комитет отмечает также, что за период с 1998 года по конец 2000 года примерно 2,3 млн. долл. должно быть израсходовано на создание и распространение документальных баз данных Центра документации и исследований (ЦДИ) (см. также документ A/AC.96/916, пункты 586-589). В этой связи Комитету было сообщено о том, что они предназначены прежде всего для использования персоналом УВКБ. Благодаря наличию программы Ref World на компакт-дисках каждый сотрудник имеет на своем рабочем месте доступ ко всей необходимой информации, касающейся вопросов беженцев. Чтобы обеспечить возможность для более эффективного выполнения УВКБ своего мандата, важно добиться того, чтобы информация на этом компакт-диске дошла также до иммиграционных властей, юристов, занимающихся иммиграционными вопросами, членов судейского корпуса и др., которые могут участвовать в слушаниях по делам беженцев/в определении статуса беженцев. На данный момент УВКБ имеет 500 внешних подписчиков на этот компакт-диск. Например, ИНС (США) оформила 125 таких заявок; Европейская

комиссия (КИРЕА) приняла решение о том, что компонент "страна происхождения" должен быть стандартом для всех стран, являющихся ее членами, в вопросах определения статуса беженцев. Такая подписка приносит ежегодно около 100 000 долларов.

25. В связи с вопросом о расходах на документацию и публикации Консультативный комитет отмечает, что, согласно данным, приведенным в пункте 585 доклада, в раздел глобальных операций бюджетных смет на 1998–2000 годы заложена общая сумма в 1 млн. долл. для издания доклада "Положение беженцев в мире". Комитет не ставит под сомнение ценность этого издания или таких публикаций, как глобальный доклад о беженцах. Вместе с тем Комитет считает, что необходимо постоянно заботиться об обеспечении эффективности с точки зрения затрат, и рекомендует УВКБ определить области, в которых можно добиться экономии, никоим образом не подрывая при этом главных целей издания документации и публикаций. При проведении этого обзора следует также изучить наиболее оптимальные методы распространения опубликованной информации, включая электронные средства, как среди развитых стран-доноров, так и среди развивающихся стран, где инфраструктура для электронного распространения такой информации может отсутствовать.

26. Консультативный комитет отмечает, что в связи с введением новых категорий расходов по вспомогательному обслуживанию возникают трудности с сопоставлением сметы вспомогательных расходов на 2000 год и аналогичных разделов бюджетов на 1999 и 1998 годы. Кроме того, эти трудности усугубляются масштабами влияния структурной реорганизации подразделений штаб-квартиры на расходы в штаб-квартире, исключением расходов региональных бюро и расходов на различные глобальные мероприятия из сметы штаб-квартиры на 2000 год, а также передачей оперативных функций из штаб-квартиры на места. Комитет считает, что тенденции в относительной динамике изменений расходов в штаб-квартире и на местах станут более очевидными в будущем, когда новый формат будет действовать на протяжении ряда финансовых периодов.

27. Разъяснения по поводу реорганизации в штаб-квартире приводятся в главе XIII. Главные изменения произошли в верхнем звене, где была упорядочена система подчинения. Что же касается различных организационных подразделений, то последствия реорганизации и рационализации структуры этих подразделений в документе четко не разъясняются. Консультативный комитет рекомендует в будущем уточнить роль различных подразделений штаб-квартиры, которые занимаются осуществлением и координацией глобальных операций. Такая уточненная информация должна помочь Комитету в установлении того, в какой степени благодаря координации и взаимодействию между различными подразделениями в штаб-квартире удастся устранить дублирование в работе.

#### Управление людскими ресурсами

28. Консультативный комитет отмечает такие инициативы в области управления людскими ресурсами, как децентрализация, новая кадровая политика и система продвижения по службе, которые описываются в пунктах 651–660 документа A/AC.96/916. Комитет



намеревается следить за развитием событий в этой области и просит предоставить ему информацию о реализации этих инициатив при представлении следующей бюджетной сметы.

#### Информационная технология

29. Аспекты, связанные с информационной технологией (ИТ), описываются в пунктах 668–680 доклада. На 2000 год сводная смета расходов на создание новых систем составляет 17,1 млн. долларов. В пересмотренный бюджет на 1999 год заложено 12,3 млн. долл., а расходы за 1998 год составили 1,8 млн. долларов. Консультативный комитет просит при направлении ему документации по следующей бюджетной смете представить краткую информацию о ходе осуществления проектов в области ИТ. Эту информацию необязательно включать в сам документ по бюджету, а можно представить Комитету отдельно. Вместе с тем Комитет рекомендует указать в докладе по бюджету сроки осуществления, а также суммарные расходы по различным проектам в области ИТ. Дополнительная информация, запрашиваемая Комитетом, позволит ему следить за ходом работы и расходованием средств по проектам в области ИТ. В этой связи Комитет указывает на то, что в ходе ревизионной проверки операций УВКБ за 1998 год были вскрыты аспекты нереалистичного планирования и осуществления проектов в области ИТ (см. документ A/54/5/Add.5, пункты 99–106). Как было указано ревизорами, многие проекты, связанные с проектом "Делфи", не были осуществлены в первоначально установленные сроки. Медленное осуществление проектов в области ИТ в конечном итоге приводит к увеличению расходов и сказывается на эффективности операций, для которых эти проекты были запланированы.

#### Безопасность и профессиональная подготовка персонала

30. Консультативный комитет отмечает, что, как явствует из таблицы XI.B документа A/AC.96/916, ассигнования на подготовку персонала УВКБ должны составить 4,5 млн. долларов по сравнению с 4,7 млн. долларов по пересмотренной смете на 1999 год и 5,7 млн. долларов, которые были израсходованы в 1998 году. В документе не приводится детальной разбивки ассигнований по каждой учебной программе. В пересмотренном бюджете на 1999 год ассигнования на разъяснительную работу по вопросам безопасности составляют относительно небольшую сумму и меньше ассигнований в 1998 году. По мнению Консультативного комитета, необходимо укрепить межучрежденческое взаимодействие и координацию по всем аспектам обеспечения безопасности персонала для содействия внедрению единообразных стандартов и требований к подготовке (в частности, на уровне оборудования).

31. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что в своем докладе A/54/7 (пункт VIII.39) по предлагаемому бюджету по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2000–2001 годов Комитет просил Генерального секретаря включить в следующий проект бюджета точную информацию о результатах осуществления

целей обеспечения безопасности и защиты персонала, изложенных в пункте 27D.16 предлагаемого бюджета по программам, включая разработку концепции единого управления с другими штаб-квартирами Организации Объединенных Наций, региональными комиссиями, фондами и программами и общего подхода к предоставлению услуг в области безопасности. Кроме того, Комитет указал на необходимость подготовки всеобъемлющего экспертного обзора потребностей в области безопасности зданий Организации Объединенных Наций и возможностей организации по их удовлетворению с указанием соответствующих потребностей в ресурсах. Комитет просил представить ему доклад о потребностях в области безопасности весной 2000 года.

#### Заключение

32. Выше, в пункте 13, Комитет сделал вывод о том, что прогнозы на 2000 год являются реалистичными, и в этой связи не предложил никаких поправок к бюджету по программам. Эта точка зрения основывается на нынешних условиях, исходя из которых были подготовлены годовая программа и бюджет, с учетом также расходов в 1998 году и пересмотренных прогнозных потребностей на 1999 год. Вместе с тем Комитет считает, что, если в тех обстоятельствах, на основе которых были подготовлены годовая программа и бюджет, никаких существенных изменений не произойдет, то по ряду направлений деятельности УВКБ в 2000 году могут потребоваться меньшие суммы расходов. Комитет считает, что, невзирая на возможные временные изменения в объеме работы, многие текущие мероприятия УВКБ – по различным статьям расходов – могут быть осуществлены более эффективно и с меньшей затратой ресурсов, что позволит добиться значительной экономии даже с учетом множества уникальных и особых факторов, затрагивающих операции УВКБ.

33. Комиссия ревизоров определила многие из областей, где можно добиться прогресса за счет повышения эффективности и усиления бюджетного контроля. Речь идет, например, о более эффективном управлении проектами: только в 1998 году учреждения-исполнители после закрытия проектов в порядке возврата перечислили УВКБ около 13,51 млн. долларов (см. A/54/5/Add.5, пункт 75). Необходимо повысить эффективность работы администрации в деле планирования, разработки и своевременного внедрения систем ИТ. Теперь, когда годовая программа подготовлена, необходимо обеспечить более четкое соотношение кадровых ресурсов и объема операций как на уровне штаб-квартиры, так и на местах. По мнению Комитета, руководству УВКБ необходимо активизировать усилия для обеспечения скорейшего завершения разработки систем контроля в целях более эффективного использования кадровых и других ресурсов в таких областях, как закупки, распространение информации и управление активами. Комитет надеется, что в процессе исполнения годовой программы и бюджета на 2000 год эти соображения и другие вопросы, поднятые Комиссией ревизоров, будут в полной мере учтены.

## ГЛОБАЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ: РАСХОДЫ ПО ПЕРСОНАЛУ

НАПРАВЛЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	ВСЕГО	Разбивка по статьям расходов			
		Штатные должности	Временные сотрудники	Консультанты	Сверхурочные
<b>ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 2000 ГОД</b>					
Департамент международной защиты					
Переселение - поддержка на местах	115,0		115,0		
Департамент по оперативной деятельности					
Секция по обеспечению готовности и принятию ответных мер в случае чрезвычайных ситуаций	1 309,4	1 295,3	14,1		
*(13 должностей - 7 С и 6 О)					
Система управления операциями	162,0		29,4	132,2	0,4
Отдел управления ресурсами					
Добровольный выход в отставку	1 600,0		1 600,0		
Специальные расходы по персоналу	1 800,0		1 800,0		
Разработка новых систем	1 979,2		907,4	1 069,6	2,2
Проч. (разработка полевых систем)	228,8			228,8	
Профессиональная подготовка	245,1		48,2	196,9	
<b>ИТОГО, бюджетная смета на 2000 год</b>	<b>7 439,5</b>	<b>1 295,3</b>	<b>4 514,1</b>	<b>1 627,5</b>	<b>2,6</b>
<b>ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ БЮДЖЕТ НА 1999 ГОД</b>					
Департамент международной защиты					
Переселение - поддержка на местах	165,0		165,0		
Департамент по оперативной деятельности					
Секция по обеспечению готовности и принятию ответных мер в случае чрезвычайных ситуаций	1 265,0	1 265,0			
*(13 должностей - 7 С и 6 О)					
Система управления операциями	175,0		30,0	145,0	
Отдел управления ресурсами					
Добровольный выход в отставку и специальные расходы по персоналу	3 000,0		3 000,0		
Разработка новых систем	1 124,4		688,4	436,0	
Проч. (разработка полевых систем)	303,4			303,4	
Профессиональная подготовка	313,0		79,8	233,2	
<b>ИТОГО, пересмотренный бюджет на 1999 год</b>	<b>6 345,8</b>	<b>1 265,0</b>	<b>3 963,2</b>	<b>1 117,6</b>	<b>-</b>
<b>РАСХОДЫ ЗА 1998 ГОД</b>					
Департамент международной защиты					
Переселение - поддержка на местах	71,9		71,9		
Департамент по оперативной деятельности					
Секция по обеспечению готовности и принятию ответных мер в случае чрезвычайных ситуаций	1 489,6	1 444,1	45,5		
*(14 должностей - 7 С и 7 О)					
Система управления операциями	439,6		329,9	109,7	
Отдел управления ресурсами					
Добровольный выход в отставку и специальные расходы по персоналу	3 855,3		3 855,3		
Разработка новых систем	780,3		197,0	583,3	
Проч. (разработка полевых систем)	364,7		20,0	344,7	
Профессиональная подготовка	502,2	91,1	411,1		
<b>ИТОГО, расходы за 1998 год</b>	<b>7 503,6</b>	<b>1 535,2</b>	<b>4 930,7</b>	<b>1 037,7</b>	<b>-</b>

\* Число должностей по состоянию на 1 января.